

電氣工學 用語 審議를 마치고

報 告
14-4-2

金 鍾 五*

目 次

1. 制定經緯
2. 用語制定의 基本原則
3. 制定用語의 凡例
4. 로마자의 한글화 표기법
5. 結 言

1. 制定經緯

1965年 8月 28日 文敎部科學技術用語制定委員會 電氣工學分科委員會는 電氣工學用語審議를 끝냈다. 따라서 電氣工學用語集이 今年中으로 發刊하게 될 것이 確實해졌다.

한 가지 미리 말할 것은 用語審議에 參與한 많은 先輩委員이 계신데 가장 젊은 層에 屬하는 사람이 이 글을 쓰게 된 것은 過去 用語를 생각해 볼 機會가 多少 있었다는 데서 비롯된 것임을 밝혀 둔다.

電氣用語의 制定事業은 當初 大韓電氣學會에서 1964年度의 學會事業으로 推進되어 오던 것인데, 其後 政府에서 發刊하게 되었다. 그 經緯를 말하면 1964년에 大韓電氣學會에서 用語制定計劃을 세우고 事業에 着手했을 때, 政府에서는 이미 1962年度부터 文敎施策의 一環으로 年次計劃을 세우고 電氣工學用語를 包含한 科學技術分野의 全般에 亘하여 用語의 制定 및 改正政策을 實施中에 있었고, 1965年度 事業中에는 1958年 4月 30日에 發刊한 電氣工學用語集의 改編計劃이 짜여져 있었다.

따라서, 電氣工學用語集은 民과 官이 서로 모르는 사이에 따로 制定하게 되었다. 그런데 同一部門에 對한 用語集이 두 군데서 따로 出刊하게 된다는 것은 電氣界를 爲하여 바람직하지 않은 일이다. 그것은 어느 한쪽의 努力과 物資의 浪費에 그치는 것이 아니라 나아가 用語의 一致性을 期하기 어려우므로, 用語의 統一性을 維持하기 어렵고, 따라서 用語의 混亂을 免하기 어렵기 때문이다. 電氣學會에서는 事業中途에 政府의 計劃을 알게 되어, 前述한 惡影響을 크게 念慮하고 用語의 一元化를 重視하는 觀點에서 學會에서 推進中인 用語制定事業을 政府事業의 基礎資料로 提供하여 單一用語集을 내도록 하는

데 意見을 모았다.

政府에서는 電氣學會의 이러한 趣旨를 크게 歡迎하는 同時에, 學會側에 用語制定委員의 候補者推薦을 依賴하는 것은 勿論, 學會의 意思를 最大限으로 反映하겠다는 等으로 學會의 意思를 尊重하였고, 좋은 用語集을 내리는 事業趣旨에 있어서 學會側과 完全히 뜻을 같이 하였다.

이리하여, 政府의 用語審議原案은 當初 學會에서 作成하여 審議를 마친 原案에다 現行 國定敎科書에 실려 있는 用語를 添加한 것으로 하였으며, 用語를 審議할 制定委員은 元來 學會에서 構成했던 用語制定委員中에서 各部門別 責任委員을 包含한 十人委員會를 構成하여 다시 眞摯한 審議를 거듭했다.

이번 制定하게 된 電氣用語數는 約 5000으로, 1958年 4월에 文敎部에서 發刊한 電氣工學用語集의 用語數 約 1500에 比하면 3倍가 넘는다. 또, 審議에 있어서도 大韓電氣學會의 8個分科에서 39名의 審議委員이 여러 차례에 걸쳐 審議했던 原案을 새로 構成된 用語制定委員會에서 用語로서의 普遍妥當性과 現代言語感覺과 調和되게 하는 方向으로 十餘日間을 애써 檢討하여 審議를 마쳤다.

2. 用語 制定의 基本原則

用語制定에서 採擇한 基本原則은 다음과 같다.

(1) 統一 原則

① 모든 用語는 우리말로 고쳐 쓰는 것을 原則으로 한다.

② 用語는 널리 쓰이며, 簡明하고, 理解하기 쉬우며, 語感이 좋고 永久性이 있는 것으로 한다.

③ 널리 쓰이는 慣用語는 不合理的 것을 除外하고는 그대로 쓴다.

④ 다른 分野의 專門用語는 그 分野에서 制定한 權威 있는 것을 認定하기로 한다.

⑤ 用語는 띄어 쓰기를 한다.

(2) 採擇 範圍

① 用語採擇의 基本은 初·中等學校에서 現在 쓰고 있는 것에 두고, 初等, 中等, 大學 및 一般社會와 相通되는 方向으로 한다.

② 日常語는 用語에서 除外한다.

*文敎部 編修官·正會員

③ 소리가 같고 뜻이 서로 다른 말은 可及의 이를 避하여 其中 가장 많이 쓰이는 말 하나만을 擇하고 그 以外의 것은 다른 말로 고쳐서 쓴다.

④ 널리 쓰이는 말의 소리가 다르고 뜻이 같은 것은 같이 쓴다.

(3) 外來語

① 널리 慣用化된 外來語나 國際的 用語는 그대로 쓴다.

② 慣用化되지 않은 外來語로서 適當한 우리말로 바꿔 쓸 수 없는 것은 우리말이 制定될 때까지 暫定的으로 採擇한다.

③ 外來語의 表記는 文敎部制定 “로마자의 한글화 표기법”에 따른다. 다만 從來 널리 써 오던 慣用語는 原則을 벗어나서 익은 대로 적는다.

④ 發音은 “웹스터”辭典에 따른다. 다만 人名이 固有 名詞로 쓰일 때는 可能한 限 本國音을 따르도록 한다.

3. 制定用語의 凡例

(1) 漢字語와 外來語 가운데 널리 쓰이는 慣用語는 極히 不合理한 것을 빼고 그대로 쓴다.

原 語	制 定 用 語
generator	韓 字 語 발전기
voltage	전 압
permeability	투자율
brusah	外 來 語 브리시
choke	초우크
admittance	어드미턴스

(2) 從來 써 오던 漢字語나 外來語의 全部 또는 一部를 우리말로 고쳐 써서 語感이 좋고 뜻이 더 잘 通하는 것은 우리말로만 쓰기로 한다.

原 語	制 定 用 語
spark length	불꽃 길이
solder	땜 납
foaming	거품일기
lag	뒤 짐
time lag	늦 음
twisting	꼬 임
glare	눈부심
soldering	납 땜

(3) 널리 써서 익혀진 말일지라도 그 뜻 表現되었거나 語法上 矛盾이 있는 것은 고쳐 쓴다.

① 從來 漢字의 發音을 흔히 그릇되게 써 온 用語

原 語	制 定 用 語	그 릇 된 用 語
safety valve	안전판	안전번(安全瓣)
current balance	전류 천칭	전류천평(電流天秤)
split anode	분할 양극	분할양극(分割陽極)
block instrument	폐색기	폐쇄기(閉塞機)
balanced deflection	평형 편 의	평형편기(平衡偏倚)
distortion factor	왜형률	의형률(歪形率)
salient-pole machine	철극 기계	돌극기계(凸極機械)
incandescent lamp	백열 전등	백열전등(白熱電燈)

② 從來 漢字語를 흔히 그릇되게 써 온 用語

制 定 用 語	옳 은 漢 字	그 릇 된 漢 字
인입선	引 入 線	引 込 線
무대 조명	舞臺照明	舞 台 照 明

註. 込은 日本이 만든 글자로 本是 玉篇에 없는 似而非漢字이고, 台字는 그 음이 “태”이므로 臺를 대신 하여 쓸 수 없는 글자이다.

③ 文敎部發行 編修資料(敎科書編纂資料로서 만든 것)에 依據하여 왼쪽 表記를 쓰고 오른쪽 表記를 쓰지 아니하는 用語

原 語	制 定 用 語	쓰 지 않는 用 語
vulcanized fiber	가황 파이버 (加黃—)	가류 파이버 (加硫—)
copper-sulfate impregnated pole	황산동 주입주 (黃酸銅注入柱)	유산동 주입주 (硫酸銅注入柱)
fusion point	용해점 (鎔解點)	용해점 (熔解點)
welding transformer	용접 변압기 (鎔接變壓器)	용접 변압기 (熔接變壓器)
effective current	유효 전류 (有效電流)	유효 전류 (有効電流)

④ 漢字의 原音이 “를”“렬”로 되는 것이 말끝이 되어 한 낱말이 될 때, 그 바로 윗달이 받침이 없거나 “ㄴ” 받침일 때는 “을”“열”로 하고, 그 밖의 받침일 경우에는 原音대로 “를”“렬”로 하는 用語

原 語	制 定 用 語	그 릇 表 記 된 用 語
load factor	부하율	부하률(負荷率)
permeability	투자율	투자률(透磁率)
conductivity	도전율	도전률(導電率)
discharge rate	방전율	방전률(放電率)
power factor	역 률	역 율(力 率)
probable error	확률오차	확율오차(確率誤差)
demand factor	수용률	수용율(需用率)
diversity factor	부등률	부등율(不等率)
disruptive discharge	파열 방전	파렬방전(破裂放電)
series circuit	직렬 회로	직렬회로(直列回路)
parallel resonance	병렬 공진	병렬공진(並列共振)

(4) 從來의 慣用語를 새로운 말로 고친 것은 두 가지를 같이 쓰기로 한다.

原 語	制 定 用 語	慣 用 語
eddy current	맹돌이전류	와 류
priming	수분치솟기	기포 작용
distorted wave	일그러진파	왜형파
slide rheostat	미끄럼 저항기	슬라이드 저항기

(5) 不得已 우리말, 漢字語, 外來語 따위를 섞어서 한用語로 制定하였더라도 理解하기 쉬운 것은 그대로 쓴다.

① 우리말과 漢字語로 된 用語

原 語	制 定 用 語
spark discharge	불꽃 방전
silk-covered wire	명주 피복선
tree system	가지식

② 우리말과 外來語로 된 用語

原 語	制 定 用 語
front pitch	앞피치
dummy coil	놀림 코일
back pitch	뒤피치

③ 漢字語와 우리말로 된 用語

原 語	制 定 用 語
exhaust hole	배기 구멍
electroplating bath	전기 도금통
stationary blade	고정 날개

④ 漢字語와 外來語로 된 用語

原 語	制 定 用 語
gravity dam	중력 댐
damping coil	제동 코일
magnetic hysteresis	자기 히스테리시스

⑤ 外來語와 우리말로 된 用語

原 語	制 定 用 語
vector diagram	벡터 그림
brush holder	브러시 잡이
brush-lead	브러시 앞선각

⑥ 外來語와 漢字語로 된 用語

原 語	制 定 用 語
jet condenser	제트 복수기
enameled wire	에나멜선
knob insulator	노브 애자

⑦ 無秩序하게 섞인 用語

原 語	制 定 用 語
inside frosted lamp	내면 빛전등
rubber insulated gloves	고무 절연 장갑
reinforced concrete pipe	철근 콘크리트관

(6) 外來語 表記原則인 “로마자자의 한글화 표기법”에 따르지 않은 慣用語

原 語	制 定 用 語	辭 典 表 記
bimetal	바이메탈	——틸
antenna	안테나	앤——너
condenser	콘덴서	컨——
paraffin	파라핀	패리——
gas generator	가스 발전기	개——
corona	코로나	커—우너
consent	콘센트	컨——
conductance	콘덕턴스	컨——
milliammeter	밀리암미터	——애——
solenoid	솔레노이드	소울리——

(7) 人名이 固有名詞로 쓰일 때는 本國語대로 적는다. 다만 人名이 單位로 쓰일 때는 固有名詞로 보지 아니한다.

① 固有名詞로서의 用法

原 語	制 定 用 語	國 別
Ampere's law	앙페에르의 법칙	프랑스
Kohlrausch bridge	코올라시 브리지	독 일
Leclanche cell	르클랑체 전지	프랑스
Hertz wave	헤르츠파	독 일
Coulomb's law	쿨롱의 법칙	프랑스
Crookes' tube	크룩스관	영 국
Steinmetz constant	시타인메쯔 정수	태생은 독일, 미국
Lenz's law	렌츠의 법칙	독 일
Wheatstone bridge	휘이트스톤 브리지	영 국
Maxwell bridge	맥스웰 브리지	영 국
Fourier series	푸리에 급수	프랑스

② 單位로서의 用法

原 語	制 定 用 語
ampere	암페어
coulomb	쿠울롬
maxwell	맥스웰

4. 로마자자의 한글화 표기법

이번 用語制定에서 外來語 表記를 할 때 基準으로 삼은 “로마자자의 한글화 표기법”은 現在 各級 學校 國定教科書 및 檢認定 教科書의 表記를 비롯하여 言論界等に 널

리 쓰고 있는 것으로, 1958年 文敎部에서 國語審議委員會 外來語 分科委員會의 審議를 거쳐 制定한 것이다.

이것은 크게 五個項으로 짜여진 것인데 많은 許容事項이 있어 實際로 表記할 때, 許容事項의 處理에 若干의 困難이 있다. 따라서 여기서는 第一項단은 그대로 紹介하고 其外的 四個項은 第一項의 基本原則의 許容事項 範圍內에서 이들을 알기 쉽게 文敎部 編修局에서 具體的으로 表記 方法(1960年 마련)을 定한 編修資料 第3號의 表記 一覽과 表記 方法을 提示한다.

(1) 표기의 기본 원칙("로마자의 한글화 표기법"에 있는 것임)

① 외래어 표기에는 한글 정자법(正字法)에 따른 현용 24자모만을 쓴다.

② 외래어의 1음운은 원칙적으로 1기호로 표기한다.

곧 이음(異音, allophone)이 여럿이 있을 경우라도 주음(主音, principal member)만을 표기함을 원칙으로 한다.

③ 받침은

파열음에서는 'ㅂ, ㅅ, ㄱ'

비음(鼻音)에서는 'ㅁ, ㄴ, ㅇ'

유음(流音)에서는 'ㄹ' 만을 쓴다.

④ 영어, 미어(美語)가 서로 달리 발음될 경우에는 그것을 구별하여 적는다.

⑤ 이미 관용된 외래어는 관용대로 표기한다.

이 五個項은 이름 그대로 表記의 基本原則으로 重要한 事項이므로 若干 敷衍하면

①은 母音인 ㅏ ㅑ ㅓ ㅕ ㅗ ㅛ ㅜ ㅠ ㅡ ㅣ의 10字와 子音인 ㄱ ㅋ ㆁ ㄷ ㄸ ㄴ ㄹ ㅅ ㅆ ㅈ ㅊ ㅌ ㅍ 및 ㅎ의 14字만을 쓴다는 것이다.

예컨대, arc[ɑ:k]는 "아아크"로 sleeve[sli:v]는 "슬리이브"와 같이 表記하여야 한다는 것이다. 그렇지 않고 長音を 나타낸다 하여 24字母에 屬하지 않은 이를테면 가로막대 "—"를 써서 "아-크"나 "슬리-브"와 같은 表記는 할 수 없다는 뜻이다.

②는 同一한 音韻이라도 사람에 따라 그 내는 소리나 韻響이 얼마씩 다른 것이 普遍的 現象이라 하겠지만 그것을 하나하나 區分하여 表記할 수는 없는 일이므로 많은 사람이 共通하게 내는 主音を 定하여 一音韻은 一記號로만 나타낸다는 것이다.

③은 받침으로서 ㄷ ㅌ ㅆ ㅈ ㅊ ㅌ ㅍ 및 ㅎ의 7字는 쓰지 않는다는 뜻으로 實際는 ㄷ ㅌ ㅆ ㅈ ㅊ ㅌ의 받침이 올 자리에는 ㅅ으로, ㅈ의 받침이 올 자리에는 ㅊ으로, ㅌ의 받침이 올 자리에는 ㅍ으로 各各 代用하게 되는 것이다. 이를테면 farad[færəd]은 "패럿"으로 적고 "페릴"으로는 적지 아니하며, book[buk]은 "북"으로 적고 "붓"으로는 적지 않으며, tap[tæp]은 "탭"으로 적고 "땀"으로는 적지 않는다는 것을 밝힌 것이다.

④는 英語와 美語의 混同을 막자는 趣旨에서 設定된 事項이다.

⑤는 이를테면 "남포동" 같은 것은 램프(lamp)에서 온 말이지는 하나 우리말로 익었으니 "남포동" 그대로 적자는 것이다. 오늘날 "레이디오"라고 發音되는 radio를 "라디오"라고 하는 것은 로마자식 發音이라고 보기도 하지만 慣用語를 許容하여 쓰는 一例라 하겠다.

(2) 표기 일람 (편수 자료 제 3호에 있는 영어의 표기임)

① 자 음

◇ 파열음

	p	b	t	d	k	g
초 성	ㅍ	ㅂ	ㅌ	ㄷ	ㅋ	ㄱ
중 성	ㅍ	브	트	ㄷ	크	그
받 침	ㅂ	ㅂ	ㅅ	ㅅ	ㄱ	ㄱ

◇ 마찰음

	f v	θ ð	s z	ʃ ʒ
초 성	ㅍ ㅂ	ㄷ ㄸ	ㅅ ㅆ	시 지
중 성	프 브	드 드	스 즈	시 지
받 침	(받침으로는 적지 못함)			

◇ 마찰음

	ts	dz	tʃ	dʒ
초 성	ㅌ	ㄷ	ㅌ	ㅌ
중 성	츠	즈	치	지

◇ 비음(鼻音)

	m	n	ŋ
초 성	ㅁ	ㄴ	ㅇ
중 성 (받 침)	ㅁ	ㄴ	ㅇ

◇ 유음(流音)

	l	r
초 성	ㄹ(둘째 이후 ㄹ)	ㄹ
중 성	ㄹ	ㄹ

② 모 음

a	ə·æ·Λ	o·ɔ	æ	e·ε	i	u
ㅏ	ㅓ	ㅗ	ㅕ	ㅛ	ㅜ	ㅠ

장모음은 같은 모음을 거듭 적기로 하되 안 적을 수도 있다.

③ 반모음

w	hw	j
과, 애, 게, 기 화		냐, 키, 뉴, 꺾, 키

이 表記 一覽中에서 表記上 留意할 點 몇 가지를 數行 한다.

○ 音標 [p], [f]

破裂音 [p]와 摩擦音 [f]는 다 같이 한글로 “ㅍ”으로 表示된다. 그러므로 plug [plʌg]는 “플러그”로 表記되는 것은 勿論, fuse [fju:z]도 [휴우즈]와 같이 해서는 안 되고 [퓨우즈]라고 表記해야 옳은 것이다. 마찬가지로 Francis turbine 을 “프란시스 수차”, filament 를 “필라멘트” 등으로 表記하여 쓰고 있는 것도 이러한 表記法에 따른 것이다.

○ 音標 [d], [θ], [ð]

破裂音 [d]와 摩擦音 [θ] 및 [ð]는 모두 音標가 같고 한글로는 “ㄷ”이다. 그러므로 duct [dʌkt]는 “덕트”로 되는 것은 勿論이고, thimble [θɪmbl]도 “딴불”로 表記하게 되며, thy [ðai]도 “다이”라 表記된다. thermister 를 “더어미스터”로, thrust bearing 을 “드러스트 베어링”이라 表記하여야 옳은 것도 위와 같은 表記法에 그 根源이 있는 것이다.

○ 音標 [l], [r]

流音 [l]과 [r]은 다 같이 한글로는 “ㄹ”로 나타내게 되나 하나의 單語를 形成할 때, 그 單語 안에서 作用하는 구실은 顯著하게 다르다. 즉, [l]이 두 글자 사이에 있을 경우에는 [l]의 바로 앞의 한글 表記에 “ㄹ”이 作用하고 [r]는 作用하지 않게 된다. 다음 例示를 보면 알 수 있을 것이다.

例.

flame	[fleim]	“플레임”
frame	[freim]	“프레임”
glass	[glas]	“글래스”
grass	[gras]	“그래스”
cleat	[kli:t]	“클리어트”
creeping	[kri:pɪŋ]	“크리이핑”

이것은 다음에 적는 表記 方法의 ⑤에도 簡單히 例示되어 있으므로 參酌하면 좋을 것이다.

(3) 표기 방법 (편수 자료 제 3호에 있는 것임)

※ 표기 방법 보기에서 () 속은 쓰지 않는 것임

① 파열음 종성(p, k, t, d, b, g)

② 장모음(i, a: 따위), 중모음(ei, au, ai 따위) 뒤에서는 “으”로 적는다.

보기 :

keep[kɪ:p]	키이프(키입)
make[meik]	메이크(메익)

part[pa:t] 파아트(파앗)

light[lait] 라이트(라잇)

④ 두 음절 이상의 어말 중 단모음 뒤에서는 받침으로 적는다.

보기 :

braket[brækɪt] 브래킷(브래키투)

farad[færəd] 패럿(패러드)

⑤ 한 음절의 말 중 단모음 뒤에 오는 t, d, b, g 는 “으”로 적고 p, k 는 받침으로 적는다.

보기 :

hit[hɪt] 히트(히트) bed[bed] 베드(벳)

knob[nɒb] 노브(놈) big[bɪg] 비그(빅)

tap[tæp] 탭(태프) book[bʊk] 북(부크)

한 음절의 말이라도 표기되는 글자가 두 자 이상되는 경우는 ④항과 같다.

보기 :

slot[slot] 슬롯(슬로트)

trip[trɪp] 트립(트리프)

⑥ 유음(l, r) 비음(m, n) 앞에서는 단모음이라도 “으”로 적는다.

보기 :

muffler[mʌflə] 머플러(뎁러)

caprice[kæprɪs] 커프리스(캡리스)

admittance[ædmɪtəns] 어드미턴스(엣미턴스)

magnetics[mægnɛtiks] 매그네틱스(맥네틱스)

⑦ 마찰음의 종성(f·v, θ·ð, s·z, ʃ·ʒ)

⑧ 어떠한 경우라도 받침으로 적지 못한다.

보기 :

offset[ofset] 오프셋(옵셋)

active[æktiv] 액티브(액팁)

sister[sɪstə] 시스터(싯터)

jazz[dʒæz] 재즈(젯)

brush[bɾʌʃ] 브러시(브러)

⑨ ʃ, ʒ 의 초음은 뒤따르는 모음에 따라 다음과 같이 적는다.

샤 셔 쇼 슈 시, 자 저 죠 주 지

보기 :

[ʃou] 쇼우(소우)

[ʒən] 쥘(절)

show[ʃou] 쇼우

vision[vɪʒən] 비젼

⑩ 파열음(ts·dz, tʃ·dʒ)

⑪ 종성에서는 <츠, 즈, 치, 지>로만 적는다.

보기 :

touch[tatʃ] 터치(텃취)

bridge[bri:dʒ] 브리지(브리취)

㉔ 초성에서는 tʃ, dʒ 는 초, 즈로 적는다.

보기 :

church[tʃɜ:tʃ] 처어치(쳐어치)

jazz[dʒæz] 재즈(재즈)

㉕ 비음(m, n, ŋ)

㉔ m, n 은 초성이나 종성에 ㅁ, ㄴ 만으로 적는다.

보기 :

him[him] 힘(히브) bin(bin) 빈(비느)

㉕ ŋ 은 ㅇ으로 적되 모음과 유음 앞에서는 ㄱ을 더한다.

보기 :

singer[sɪŋə] 싱거(싱어)

㉖ 유음(l, r)

㉔ l 이 두 글자 사이에 있을 때는 'll'로 적는다.

보기 :

tailor[téila] 테일러(테이러)

slide[slaid] 슬라이드(스라이드)

㉗ r 이 종성에서 발음될 때에는 "르"로 적는다.

보기 :

coaltar[koultar] 코울타르(콜탈)

㉘ 모 음

㉔ 모음은 관용 또는 로마자식 표기 외에는 표기 원칙과 달리 적을 수 없다.

보기 :

gum[gʌm 검] 고무(관용어)

socket[sóket 소켓] 소켓(로마자식)

이 밖에 編修資料 3號에는 도이치어, 프랑스어, 이탈리아어, 일본어 등의 表記 方法이 실려 있다. 또 編修

資料 4輯인 社會科의 人名 地名 表記에서도 表記上에 留意하여야 할 英語, 美語를 비롯하여 도이치어, 프랑스어, 라틴어, 이탈리아어 및 東洋의 漢字 使用 地域인 日本, 中國等に 關한 것이 실려 있다. 表記 方法을 더 具體的으로 알고자 할 때에는 이들을 參考하면 좋으리라 생각한다.

5. 結 語

이번 制定된 用語는 表記를 "로마자자의 한글화 표기법"에 따르고 띄어 쓰기를 했다는 點에서 다른 어느 工學 部門의 用語보다도 形式이 잘 갖추어졌다고 생각한다. 그러나 苦心을 더 부린다면 用語를 우리의 風土와 體臭가 풍기는 現代 感覺이 스며든 純粹한 우리말 用語로 한층 더 할 수 없었을까 하고 생각해 보기도 한다. 그런데, 眞正 좋은 우리말 用語가 있다고손 치면 앞으로 어떤 時期에 正式 用語로서 採擇하게 될 것이라 믿는다. 아뵤든 오늘의 與件下에서 統一 形式을 갖추고 內容이 比較的 無難한 用語 制定을 하게 된 것을 오늘의 學界를 爲해서 큰 플러스일 뿐 아니라 앞으로 數 많이 輩出될 後進들과의 意思 疎通을 손쉽게 할 土臺를 構築하였다는 點에서 電氣界의 앞날을 爲하여 매우 意義 있는 일이라 생각한다.

바라건대, 電氣界에 뜻을 둔 분은 말할 나위도 없거니와 電氣分野에 因緣이 있는 사람은 누구나 다 같이 正確한 用語를 널리 익혀서 올바른 意思 疎通으로 電氣界 發展에 크게 寄與하기를 바라마지 않는다.

(1965年 9月 21日 接受)

뺏지 懸賞 募集

금번 本 學會에서는 學會를 象徵할 수 있는 뺏지를 制定하고자 아래와 같은 要領으로 懸賞 募集 하오니 많은 應募를 바랍니다.

아 래

1. 資 格 : 會員 및 正會員이 推薦한 者.
2. 期 日 : 1965年 12月 末
3. 賞 金 : 當選作 5,000 원
4. 보 낼 곳 : 서울특별시 중구 소공동 72의2

大 韓 電 氣 學 會